

fr	es
nl	da
en	



Wiser App

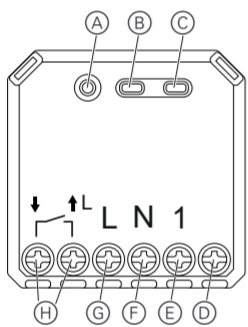
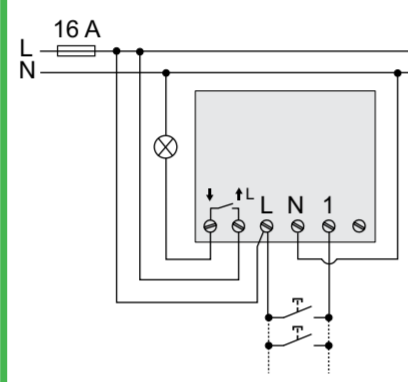
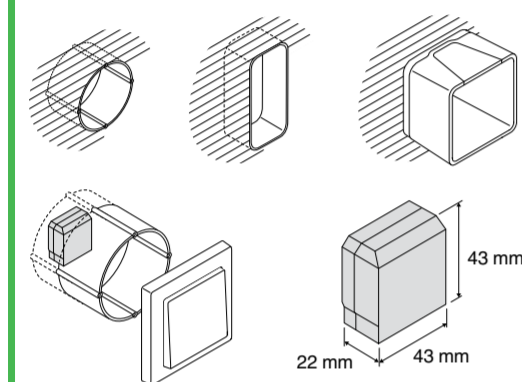


Wiser

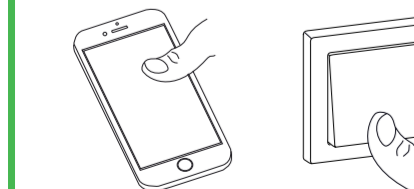
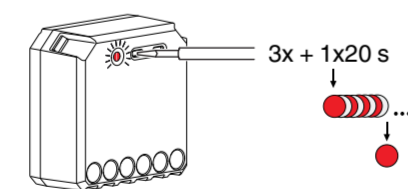
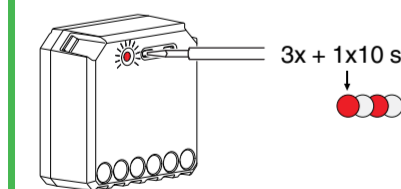
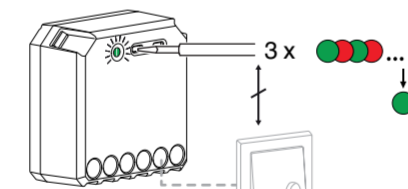
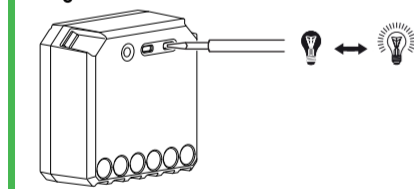
Schneider Electric



	2200 W		1050 VA
	2000 W	C	10 A, 140µF
	500 VA		100 W
	1000 VA		200 W



1-2 x 1,5 mm²
1-2 x 2,5 mm²
0,5 Nm



fr Interrupteur micro-module Wiser

CCT5011-0001

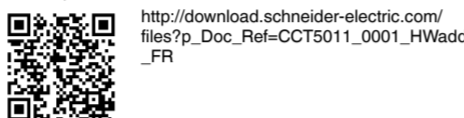
Prérequis et accessoires

- Il faut un **smartphone/tablette** compatible Bluetooth avec Bluetooth 4.1 ou supérieur. Systèmes d'exploitation : Android™ 5.1 ou supérieur, Apple® iOS 10.3 ou supérieur.
- Télécharger la **Wiser app** sur votre smartphone. Vous pouvez utiliser l'application pour coupler, configurer et commander les appareils Wiser.
- Pour le fonctionnement sur site : Implémenter l'interrupteur micro-module Wiser de 10 boutons poussoirs mécaniques au maximum.
- Domotique via Internet : Implémenter le système Wiser de l'unité de commande **Wiser Home Touch**.

Informations sur le produit disponibles

Vous trouverez plus d'informations détaillées sur Internet -> voir code QR. Sommaire :

- Vue d'ensemble du système
- Domotique via Internet avec Wiser Home Touch
- Comportement de l'état des LED



Pour votre sécurité

DANGER RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

DANGER Risque de blessure mortelle due à un choc électrique.

La sortie peut être porteuse de courant électrique même une fois la charge coupée.

- Lors d'activités sur l'appareil : Déconnectez impérativement l'appareil de l'alimentation électrique à l'aide du fusible du circuit d'entrée.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Présentation du module

L'interrupteur micro-module Wiser (appelé ci-après le **module**) est utilisé pour commuter des charges ohmiques, inductives ou capacitives. Le module est actionné soit par l'application Wiser, soit par un autre appareil Wiser.

- Ne pas utiliser le module pour la commande d'applications de sécurité.

Options de commande

Commande de pièce : Pour actionner le module dans une pièce, vous pouvez la coupler directement via Bluetooth, soit avec votre smartphone, soit avec un autre appareil Wiser. Ce type de couplage est réglé par défaut en usine.

Commande domotique : Pour la commande d'appareils Wiser par Internet dans un bâtiment, il faut l'unité de commande Wiser Home Touch.

Fonctionnement sur site : vous pouvez toujours commander le module directement sur site. Pour ce faire, vous pouvez connecter 10 boutons poussoirs au maximum.

Fonctions

- Commutation

Fonctions spéciales avec l'application :

- Temporisation
- Interrupteur horaire avec fonction astro (réglable dans l'appli, rubrique « Instants »). Sans réserve de puissance.

Connexions et éléments de commande

A	LED d'état	E	Entrée unité d'extension 1
B	Bouton configuration/reset/bouton de couplage	F	Conducteur neutre
C	Bouton Test	G	Conducteur extérieur
D	Non utilisé	H	Contact de commutation

Montage du module

DANGER Risque de blessure mortelle causée par un choc électrique.

Assurez-vous que la zone de raccordement du terminal n'entre pas en contact avec les parties métalliques (p. ex. pinces) de l'appareil installé devant lui.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Sélection du lieu de montage →

Si vous placez le module derrière un bouton poussoir mécanique, utilisez un boîtier d'installation encastré.

Connexion du module →

AVERTISSEMENT Danger dû au choc électrique.

Le contact de commutation et la connexion du conducteur extérieur sont séparés l'un de l'autre par une isolation 240 V de base.

- Raccorder toujours le contact de commutation et la connexion du conducteur extérieur au même conducteur extérieur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

- Pour protéger séparément le circuit de charge et le circuit du secteur : Observer VDE 0100 partie 460, section 462.3. Exception : Un appareil de verrouillage garantit la séparation des deux circuits.

Configuration du module



AVERTISSEMENT Danger dû au choc électrique.

Respecter les règlements en vigueur pour les activités sur les parties actives. N'activer les boutons de l'appareil qu'à l'aide d'un équipement auxiliaire isolé répondant aux exigences de la norme EN 60900.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Test du module →

Avant de coupler le module ou de connecter les boutons poussoirs mécaniques, vous pouvez tester les fonctions de base.

Couplage du module →

Commande de pièce : Module <-> Appareil Wiser

Configurer les appareils Wiser pour le couplage en mode couplage.

- Sur le module : Appuyer trois fois sur le bouton de couplage ou l'unité d'extension (le cas échéant)
- Autre appareil Wiser : -> Voir les instructions de l'appareil.

Le couplage est automatique.

Commande de pièce : Module <-> smartphone

Sélectionner, dans l'application Wiser, la fonction d'ajout de nouveaux appareils. Suivre les instructions de l'application Wiser.

Nota bene :

- Vous pouvez coupler jusqu'à 15 smartphones avec le module.
- Maintenir les deux appareils en portée Bluetooth pendant le couplage.
- Le mode couplage reste actif 30 s.

Commande domotique : Module <-> smartphone

-> Voir l'information des produits

Réinitialisation du mode par défaut →

Toutes les données de configuration, données utilisateur et données réseau sont effacées. Ce après quoi :

- Aucun couplage avec d'autres appareils ou pièces
- Aucun générateur d'impulsions ni temporisation

Réinitialisation au Bluetooth →

L'appareil est réinitialisé en mode par défaut et au Bluetooth.

Utilisation du module



Comportement de l'état des LED



Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V CA, 50/60 Hz
Puissance nominale :	⇒ W
Canaux de commutation :	1 contact flottant
Courant nominal :	10 AX, cos φ = 0,6
Veille :	0,3 W max.
Conducteur neutre :	Requis
Bornes de raccordement :	Bornes à vis pour max. 2x2,5 mm ²
Connexion d'extension :	Max. 10 poussoirs mécaniques
Longueur de toutes les sections de câble :	Max. 50 m pour câble NYM 3 brins
Protection par fusible :	Disjoncteur 16 A
Dimensions (HxLxP) :	Max. 43x43x22 mm
Bande de fréquence :	2,4 GHz
Capacité de transmission :	Max. 2,5 mW

- Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Marques

- Apple® et App Store® sont des marques enregistrées de Apple Inc.
- Google Play™ Store et Android™ sont des marques enregistrées de Google Inc.

Les autres marques et marques enregistrées sont la propriété des propriétaires correspondants.

Déclaration de conformité UE

Par la présente, Schneider Electric Industries, déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'EQUIPEMENT RADIO 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur : schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.
schneider-electric.com/contact

es Interruptor de luz de micromódulo Wiser

CCT5011-0001

Requisitos previos y accesorios

- Se requiere de un **teléfono inteligente/tableta** con Bluetooth 4.1 o superior. Sistemas operativos: Android™ 5.1 o superior, Apple® iOS 10.3 o superior.
- Descargue la **aplicación Wiser** a su teléfono. Puede utilizar la aplicación para conectar, configurar y controlar dispositivos Wiser.
- Para operación en el lugar: Complementar el micromódulo interruptor de luz Wiser con un máximo de 10 pulsadores mecánicos.
- Control del hogar vía Internet: Complementar el sistema Wiser con la unidad de control **Wiser Home Touch**.

La información de producto está disponible

Existe información más detallada del producto en Internet -> ver código QR. Índice:

- Descripción general del sistema
- Control del hogar vía Internet con Wiser Home Touch
- Comportamiento del LED de estado



http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=CCT5011_0001_HWa dd_ES

Por su propia seguridad

PELIGRO PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

PELIGRO Peligro de lesiones graves por descarga eléctrica.

Puede haber tensión en la salida, incluso cuando la carga está desconectada.

- Cuando trabaje con el dispositivo: Desconéctelo siempre de la alimentación utilizando el fusible del circuito entrante.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

Descubrir el módulo

Puede utilizar el Micromódulo interruptor alumbrado Wiser (en lo sucesivo denominado **módulo**) para encender cargas óhmicas y capacitivas o inductivas. El módulo se acciona desde la aplicación de Wiser u otro dispositivo de Wiser.

- No se debe utilizar este módulo para controlar aplicaciones de seguridad.

Opciones de control

Control de habitación: Para accionar el módulo en una habitación, se lo puede conectar directamente vía Bluetooth con su teléfono inteligente o con otro dispositivo Wiser. Este tipo de conexión viene preestablecido de fábrica.

Control de hogar: Para controlar los dispositivos Wiser de un edificio vía Internet, necesitará la unidad de control Wiser Home Touch.

Operación en el lugar: El módulo siempre se puede controlar directamente desde el sitio. Para esto, puede conectar un máximo de 10 pulsadores mecánicos.

Funciones

- Conexión

Funciones especiales con la aplicación:

- Timer
- Temporizador con función Astro (se puede ajustar en la aplicación en "Momentos"). Sin potencia de reserva.

Connexiones y elementos de mando

A	LED de estado	E	Entrada 1 de unidad de extensión
B	Configuración/botón de reinicio/botón de acoplamiento	F	Conductor neutro
C	Botón de prueba	G	Conductor externo
D	No utilizado	H	Contacto de conmutación

Montaje del módulo

PELIGRO Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Asegúrese de que el área de conexión del terminal no entra en contacto con las partes metálicas (p. ej.: la pinza extendedora) del dispositivo instalado delante del mismo.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

Lugar de instalación →

Si coloca el módulo detrás de un pulsador mecánico, utilice una caja de instalación profunda.

Conexión del módulo →

ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica.

El contacto de conmutación y la conexión exterior del conductor están separadas entre sí por una aislación básica de 240 V.

- Conectar siempre el contacto de conmutación y la conexión exterior del conductor al mismo conductor exterior.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

- Al proteger el circuito de carga y el circuito de red por separado tenga en cuenta lo siguiente Observe VDE 0100 pieza 460, sección 462.3. Excepción: Un dispositivo de bloqueo garantizará la separación de ambos circuitos.

Configuración del módulo



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica.

Observe la normativa vigente para trabajar con piezas electrificadas. Accione únicamente los botones del dispositivo con una herramienta aislada que cumpla con los requisitos de la EN 60900.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

Prueba del módulo →

Antes de acoplar el módulo o conectar pulsadores mecánicos, puede probar las funciones básicas.

Acoplamiento del módulo →

Control de habitación: Módulo <-> dispositivo Wiser

Coloque los dispositivos Wiser que desea conectar en modo de acoplamiento.

- En el módulo: Presione el botón de acoplamiento o la unidad de extensión (si la hubiera) tres veces.
- Otro dispositivo Wiser: -> Consulte las instrucciones para el dispositivo.

La conexión es automática.

Control de habitación: Módulo <-> teléfono

Seleccione la función para añadir nuevos dispositivos en la aplicación de Wiser. Siga las instrucciones en la aplicación de Wiser.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Puede conectar un máximo de 15 teléfonos inteligentes con el módulo.
- Mantener ambos dispositivos dentro del rango Bluetooth de cada uno durante el acoplamiento.
- El modo de acoplamiento se activa durante 30 s.

Control de hogar: Módulo <-> teléfono inteligente

-> Ver información del producto.

Restablecimiento del modo por defecto →

Se eliminan todos los datos de configuración, datos de usuario y datos de red. Después del restablecimiento ocurre lo siguiente:

- No hay conexión con otros dispositivos o habitaciones.
- No hay configuraciones de temporizador o generador de pulso.

Restablecer a Bluetooth →

El dispositivo se restablece al modo predeterminado y a Bluetooth.

Manejo del módulo



Comportamiento del LED de estado



Datos técnicos

Tensión nominal:	CA 220-240 V, 50/60 Hz
Potencia nominal:	⇒ W
Canales de conmutación:	1, contacto flotante
Corriente nominal:	10 AX, cos φ = 0,6
Espera:	Máx. 0,3 W
Conductor neutro:	Requerido
Bornes de conexión:	Bornes a tornillo para ∅ máx. de 2x2,5 mm ²
Connexion de extensión:	Máx. 10 pulsadores mecánicos
Longitud de todas las secciones de cable:	Máx. 50 m para cables NYM de 3 hilos
Protección del fusible:	Interruptor automático de 16 A
Dimensiones (altura x anchura x fondo):	Máx. 43x43x22 mm
Banda de frecuencia:	2,4 GHz
Potencia de emisión:	Máx. 2,5 mW

- Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medioambiente de posibles efectos negativos.

Marcas registradas:

- Apple® y App Store® son nombres de marcas o marcas registradas de Apple Inc.
- Google Play™ Store y Android™ son nombres de marcas o marcas registradas de Google Inc.

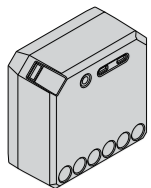
Otras marcas y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.
schneider-electric.com/contact



sv	no
fi	ru



Wiser App



CCT5011-0001

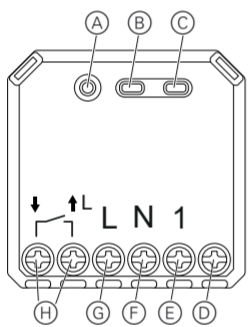
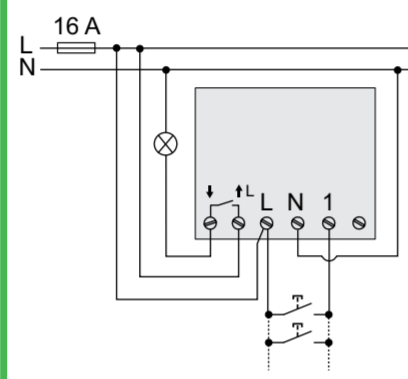
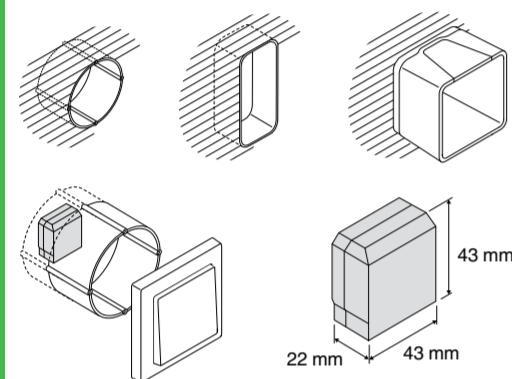
Wiser

Schneider Electric

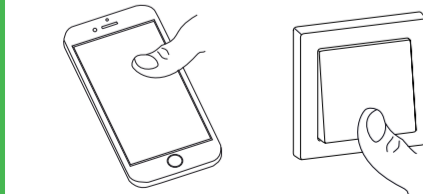
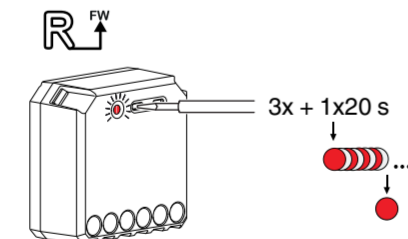
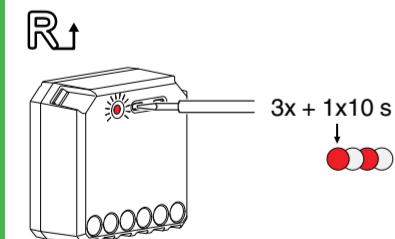
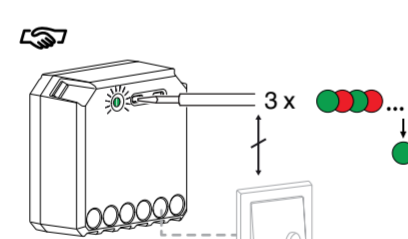
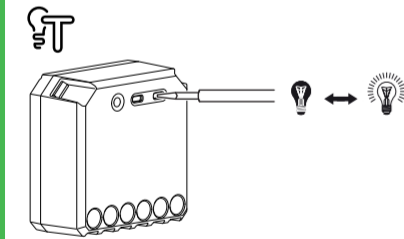


	2200 W
	2000 W
	500 VA
	1000 VA

	1050 VA
C	10 A, 140µF
	100 W
	LED 200 W



1-2 x 1.5 mm²
1-2 x 2.5 mm²
0.5 Nm



sv **Wiser strömställarpuck**
CCT5011-0001

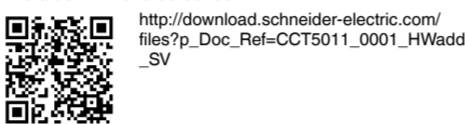
Förutsättningar och tillbehör

- En Bluetooth-kompatibel **smartphone/surfplatta** med Bluetooth 4.1 eller senare krävs. Operativsystem: Android™ 5.1 eller senare, Apple® iOS 10.3 eller senare.
- Ladda ned **Wiser-appen** till din smartphone. Du kan använda appen för att koppla, ställa in och styra Wiser-enheter.
- För drift på plats: Komplettera Wiser strömställarpuck med maximalt 10 mekaniska tryckknappar.
- Hemstyrning via internet: Komplettera Wiser-systemet med **Wiser Home Touch**-styrningsenhet.

Produktinformation tillgänglig

Mer detaljerad produktinformation finns på internet -> se QR-koden. Innehåll:

- Systemöversikt
- Hemstyrning via internet med Wiser Home Touch
- Status-LED:ens beteende



För din säkerhet

FA
RISK FÖR ELEKTRISK SHOCK, EXPLOSION OCH BÄGBLIXT

Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
- Anslutning till flera elektriska apparater
- Dragnig av elkablar
- Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler

Om dessa instruktioner inte åtföljs kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall.

FA
Risk för livshotande skador p.g.a. elektriska stötar.

- Utgången kan ha spänning trots att förbrukaren är avstängd.
- Vid arbete på enheten: Koppla alltid bort enheten från försörjningen via säkringen i ingångskretsen.

Om dessa anvisningar inte följs blir dödsfall eller allvarliga skador följden.

Beskrivning av modulen

Wiser strömställarpuck (kallas nedan **modulen**) används för att växla mellan resistiva, induktiva eller kapacitiva laster. Modulen aktiveras antingen från Wiser-appen eller från en annan Wiser-enhet.

- Modulen får inte användas för att styra säkerhetsrelevanta tillämpningar.

Styrningsalternativ

Rumsstyrning: Modulen kan kopplas direkt via Bluetooth, antingen med din smartphone eller med en annan Wiser-enhet, för aktivering av modulen i ett rum. Den här kopplingstypen är en standardförinställning från fabriken.

Hemstyrning: För att styra Wiser-enheter i en byggnad via internet behöver du Wiser Home Touch-styrningsenheten.

Drift på plats: Modulen kan alltid styras direkt på plats. I detta syfte kan du ansluta maximalt 10 mekaniska tryckknappar.

Funktioner

- Koppling
- Specialfunktioner med appen:
 - Timer
 - Tidskoppling med astrofunktion (kan justeras i appen under "Tillfällen"). Utan reservkraft.

Anslutningar och manöverelement

- | | |
|--|-------------------------|
| (A) Status-LED | (E) Biapparatsingång 1 |
| (B) Inställnings-/återställningsknapp/kopplingsknapp | (F) Neutralledare |
| (C) Testknapp | (G) Yttre ledare |
| (D) Används ej | (H) Strömställarkontakt |

Montering av modulen

FA
Risk för dödlig skada från elstöt.

Se till att området med terminalanslutningarna inte kommer i kontakt med metalldelarna (som delningskilen) på enheten som installerats framför den.

Om dessa anvisningar inte följs blir dödsfall eller allvarliga skador följden.

Välja installationsplats →

Om du placerar modulen bakom en mekanisk tryckknapp ska du använda en djup installationsdosa.

Anslutning av modulen →



WARNING
Fara på grund av elektriska stötar.

Strömställarkontakten och den yttre ledaranslutningen skiljs åt av en 240 V-grundisolerings. Anslut alltid strömställarkontakten och den yttre ledaranslutningen till samma yttre ledare. Om dessa anvisningar inte följs kan dödsfall eller allvarliga skador bli följden.



När lastkretsen och nätverkskretsen skyddas separat: Observera VDE 0100 del 460, avsnitt 462.3. Undantag: En isoleringsanordning säkerställer att båda kretsarna separeras.

Inställning av modulen



WARNING
Fara på grund av elektriska stötar.

Följ bestämmelserna för arbete på strömsatta delar. Aktivera enhetens knappar endast med isolerad extrautrustning som uppfyller kraven i EN 60900.

Om dessa anvisningar inte följs kan dödsfall eller allvarliga skador bli följden.

Testa modulen →

Innan du kopplar modulen eller ansluter mekaniska tryckknappar kan du testa de grundläggande funktionerna.

Koppling av modulen →

Rumsstyrning: Modul <-> Wiser-enhet

Ställ in Wiser-enheter som ska kopplas på kopplingsläge.

- På modulen: Tryck på kopplingsknappen eller biapparatens (om sådan finns) tre gånger.
- En annan Wiser-enhet: -> Följ anvisningarna på enheten.

Kopplingen sker automatiskt.

Rumsstyrning: Modul <-> smartphone

Välj funktionen för att lägga till nya enheter i Wiser-appen. Följ anvisningarna i Wiser-appen.



- Observera:
 - Du kan koppla maximalt 15 smartphones till modulen.
 - Håll båda enheterna inom Bluetooth-räckvidd till varandra under kopplingen.
 - Kopplingsläget är aktivt i 30 s.

Hemstyrning: Modul <-> smartphone

-> Se produktinformationen

Återställa standardläget →

Alla konfigurationsdata, användardata och nätverksdata raderas. Därefter:

- Ingen koppling till andra enheter eller rum
- Inga pulsgenerator- eller timerinställningar

Återställning till Bluetooth →

Enheten återställs till standardläget och till Bluetooth.

Manövrering av modulen



Status-LED:ens beteende



Tekniska data

Märkspänning: 220–240 V AC, 50/60 Hz
Märkeffekt: →

Växlande kanaler: 1, potentialfri kontakt
Märkström: 10 AX, cos φ = 0,6
Standby: Max. 0,3 W
Nolledare: Behövs
Anslutningsklämmor: Skruvklämmor för max. 2x2,5 mm²

Biapparatanslutning: Max. 10 mekaniska tryckknappar
Längd på alla kabelsektioner: Max. 50 m för 3-ledarkabel NYM
Säkringsskydd: 16 A krets brytare
Mått (H x B x D): Max. 43x43x22 mm
Frekvensband: 2,4 GHz
Sändningseffekt: Max. 2,5 mW



Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Varumärken

- Apple® och App Store® är märkesnamn eller registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.
 - Google Play™ Store och Android™ är märkesnamn eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Andra märken och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras Schneider Electric Industries att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RADIOUTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på följande adress: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

schneider-electric.com/contact



no **Wiser mikromodul-lysbytter**
CCT5011-0001

Forutsetninger og tilbehør

- En **smarttelefon/ett nettbrett** med Bluetooth 4.1 eller høyere er påkrevet. Operativsystemer: Android™ 5.1 eller høyere, Apple® iOS 10.3 eller høyere.
- Last ned **Wiser-appen** til smarttelefonen. Du kan bruke appen til å kontrollere Wiser-enheter.
- For drift på stedet: Suppler Wiser-mikromodul-lysbyteren med maksimalt 10 mekaniske trykknapper.
- Hjemmekontroll via Internett: Suppler Wiser-systemet med kontrollenheten **Wiser Home Touch**.

Produktinformasjon er tilgjengelig

Mer detaljert produktinformasjon finnes på Internett -> se QR-koden. Innhold:

- Oversikt over systemet
- Hjemmekontroll via Internett med Wiser Home Touch
- Oppførsel for status-LED



http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=CCT5011_0001_HWadd_NO

For din sikkerhet



FARE
FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER OVERLEDNING

Sikre elektroinstallasjoner må utelukkende utføres av autoriserte installatører. De autoriserte installatørene må ha inngående kunnskap innen følgende områder:

- Tilkobling til installasjonsnettverk
- Tilkobling av flere elektriske enheter
- Legging av elektriske kabler
- Sikkerhetsstandarder, lokale kabeltrekkregler og reguleringer

Hvis disse instruksene ikke overholdes vil dette resultere i dødsfall eller alvorlige skader.



FARE
Fare for dødelig skade på grunn av elektrisk stöt.

Det kan være spenning på utgangen selv om forbrukeren er koblet ut.

- Når du arbeider på enheten: Apparatet må alltid kobles fra strømforsyningen ved å koble ut sikringen i den tilførende strømkretsen.

Å ignorere denne instruksjonen vil medføre død eller alvorlige personskader.

Bli kjent med modulen

Wiser mikromodul-lysbyteren (omtalt nedenfor som **modulen**) brukes til å koble ohmsk, induktiv eller kapasitiv last. Modulen aktiveres enten fra Wiser-appen eller fra en annen Wiser-enhet.

- Modulen skal ikke brukes til å kontrollere sikkerhetsrelevante applikasjoner.

Kontrollalternativer

Romkontroll: For å aktivere modulen innenfra et rom, kan den kobles direkte via Bluetooth, enten med en smarttelefon eller med en annen Wiser-enhet. Denne koblingstypen er standardmessig forhåndsinnstilt fra fabriken.

Hjemmekontroll: For å kontrollere Wiser-enheter i en bygning via Internett, trenger du kontrollenheten Wiser Home Touch.

Drift på stedet: Modulen kan alltid kontrolleres direkte på stedet. For å gjøre dette, kan du koble til maksimalt 10 mekaniske trykknapper.

Funksjoner

- Kobling
- Specialfunksjoner med appen:
 - Tidsstyring
 - Tidsbryter med Astro-funksjon (justerbar i appen under "Omstendigheter"). Utan driftsreserve.

Forbindelser og betjeningselementer

- | | |
|--|-------------------------|
| (A) Status-LED | (E) Biapparat inngang 1 |
| (B) Oppsett-/tilbakestillingsknapp/koblingsknapp | (F) Nulleder |
| (C) Testknapp | (G) Ytre leder |
| (D) Ikke brukt | (H) Bryterkontakt |

Montere modulen



FARE
Risiko for dødelig personskade fra elektrisk sjokk.

Sørg for at terminalens forbindelsesområde ikke kommer i kontakt med de metalliske delene (f.eks. avstandskrok) på enheten som er installert foran den.

Å ignorere denne instruksjonen vil medføre død eller alvorlige personskader.

Valg av installasjonssted →

Hvis du plasserer modulen bak en mekanisk tryknapp, bruk en dyp installasjonsboks.

Tilkoble modulen →



ADVARSEL
Fare på grunn av elektrisk stöt.

Bryterkontakten og koblingen til den ytre lederen er separert fra hverandre ved hjelp av en 240 V grunnisolasjon.

- Bryterkontakten og koblingen til den ytre lederen skal alltid kobles til den samme ytre lederen.

Å ignorere denne instruksjonen kan medføre død eller alvorlige personskader.



Når lastkretsen og nettverkskretsen sikres samtidig: Overhold VDE 0100 del 460, seksjon 462.3. Unntak: En låseenheter sørger for å separere de to kretsene.

Innstilling av modulen



ADVARSEL
Fare på grunn av elektrisk stöt.

Følg de aktuelle forskriftene for arbeid på strømførende deler. Trykk bare på enhetsknappen med isolert hjelpeutstyr som overholder kravene i EN 60900.

Å ignorere denne instruksjonen kan medføre død eller alvorlige personskader.

Testing av modulen →

Før du kobler modulen eller kobler til mekaniske trykknapper, kan du teste grunnfunksjonene.

Kobling av modulen →

Romkontroll: Modul <-> Wiser-enhet

Sett Wiser-enheter til å bli koblet til koblingsmodus.

- På modulen: Trykk på koblingsknappen eller biapparatet (hvis det finnes) tre ganger.
- En annen Wiser-enhet: -> Følg instruksjonene for enheten.

Koblingen finner sted automatisk.

Romkontroll: Modul <-> smarttelefon

Velg funksjonen for å legge til nye enheter i Wiser-appen. Følg instruksjonene i Wiser-appen.



- Merk:
 - Du kan koble maksimalt 15 smarttelefoner til modulen.
 - Hold begge enhetene innenfor Bluetooth-avstand fra hverandre under koblingen.
 - Koblingsmodus er aktiv i 30 s.

Hjemmekontroll: Modul <-> smarttelefon

-> Se produktinformasjonen

Tilbakestilling til standardmodus →

Alle konfigurasjonsdata, brukerdataba og nettverksdata er slettet. Det fører til:

- Ingen kobling til andre enheter eller rom
- Ingen pulsgenerator eller tidsstyring

Tilbakestilling til Bluetooth →

Denne enheten er tilbakestilt til standardmodus og Bluetooth.

Betjening av modulen



Oppførsel for status-LED



Tekniske data

Merkespenning: AC 220-240 V, 50/60 Hz
Merkeeffekt: →

Koblingskanaler: 1 potensialfri åpen-kontakt
Merkström: 10 AX, cos φ = 0,6
Standby: Maks. 0,3 W
Nulleder: Påkrevet
Tilkoblingsklemmer: Skruvklammer for maks. 2x2,5 mm²

Utvidelsestilkobling: Maks. 10 mekaniske trykknapper

Lengde på alle kabelseksjoner: Maks. 50 m for 3-leders installasjonskabel
Sikring: 16 A automatsikring
Mål (H x B x D): Maks. 43x43x22 mm
Frekvensområde: 2,4 GHz
Sendeeffekt: Maks. 2,5 mW



Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Varemerker

- Apple® og App Store® er merkenavn eller registrerte varemerker for Apple Inc.
- Google Play™ Store og Android™ er merkenavn eller registrerte varemerker for Google Inc.

Andre merkenavn og registrerte varemerker tilhører de respektive eierne.

EU samsvarserklæring

Schneider Electric Industries erklærer herved at dette produktet er i samsvar med hovedkrav og annet relevant regelverk i RADIOUTSTYRS-DIREKTIVET 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan lastes ned her: [schneider-electric.com/docs</](http://schneider-electric.com/docs)

fi	<i>Wiser</i> oppoasennettava kytkin-toimilaite
	CCT5011-0001

Ennakkovaatimukset ja varusteet

- Tarvitaan Bluetooth-toiminnolla varustettu **älypuhelin/taulutietokone**, jossa on vähintään Bluetooth 4.1. Käyttöjärjestelmät: Vähintään Android™ 5.1 tai vähintään Apple® iOS 10.3.
- Lataa **Wiser-sovellus** älypuhelimeesi. Voit käyttää sovellusta Wiser-laitteiden yhdistämiseen, säätämiseen ja ohjaamiseen.
- Paikan päällä tapahtuvaa toimintaa varten: Täydennä Wiser oppoasennettavaa kytkintoimilaitetta enintään 10 mekaanisella painikkeella.
- Ohjaus kotoa internetin kautta: Täydennä Wiser-järjestelmäsi **Wiser Home Touch** -ohjausyksiköllä.

Tuotetietoja on saatavilla

Tarkempia tuotetietoja on saatavilla internetissä -> katso QR-koodi. Sisältö:

- Yleiskuva järjestelmästä
- Ohjaus internetin kautta Wiser Home Touch -yksiköllä
- Tila-LEDin toiminta

http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=CCT5011_0001_HWadd_FI	
http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=CCT5011_0001_HWadd_FI	

Käyttäjän turvallisuus

VAARA SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA
Turvallisen sähköasennuksen saavat suorittaa vain pätevät ammattilaiset. Päteillä ammattilaisilla täytyy olla perusteelliset tiedot seuraavilla alueilla: <ul style="list-style-type: none">asennusverkkoihin yhdistäminen useiden sähkölaitteiden yhdistäminen sähkökaapeleiden asentaminen turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja määräy kset Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena on kuolema tai vakavia vammoja.
VAARA SÄHKÖISKU voi aiheuttaa kuolemanvaaran. Lähdössä voi olla sähköjännite, vaikka kuormitus on kytketty pois päältä. <ul style="list-style-type: none">Työkenneltäessä laitteen parissa: Kytke laitteesta aina virta pois tulovirran esisulakkeen kautta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

Moduulin tutustuminen
Wiser oppoasennettavaa kytkintoimilaitetta (jota kutsutaan jäljempänä nimellä moduuli) käytetään ohmisten, induktiivisten ja kapasitiivisten kuormien kytkemiseen. Moduulia käytetään joko Wiser-sovelluksella tai toisesta Wiser-laitteesta käsin.

- Moduulilla ei saa ohjata turvallisuuden kannalta olennaisia käyttötapoja.

Ohjausvaihtoehdot

Huoneohjaus: Moduulia voidaan ohjata huoneessa yhdistämällä se suoraan Bluetoothiin kautta joko älypuheliin tai toiseen Wiser-laitteeseen. Tämä yhdistämistapa on oletusarvoinen tehdasasetus.

Kotiohjaus: Wiser-laitteita voidaan ohjata rakennuksessa internetin kautta, jolloin tarvitset Wiser Home Touch -ohjausyksikön.

Paikan päällä tapahtuva toiminta: Moduulia voi ohjata aina suoraan paikan päällä. Tätä varten voit yhdistää enintään 10 mekaanista painiketta.

Toiminnot

- Kytkentä
- Erityistoiminnot sovelluksella:
- Ajastin
- Aikakytkin Astro-toiminnolla (säädettävissä sovelluksessa kohdassa ”Momentti”). Ilman varatehoa.

Liitännät ja käyttölaitteet

- | | | | |
|----------|--|----------|-------------------------|
| A | Tila-LED | E | Laajennusyksikkö tulo 1 |
| B | Asetus-/palautuspainike / yhdistämisspainike | F | Nollajohdin |
| C | Testipainike | G | Ulompi johdin |
| D | Käyttämätön | H | Kytkimen kosketin |

Moduulin asennus

VAARA Hengenvaara sähköiskun johdosta. Varmista, että liittimien alue ei joudu kosketuksiin sen eteen asennetun laitteen metalliosien kanssa (esim. kiristinvars).
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

Asennuspaikan valinta ⇒ Jos asetat moduulin mekaanisen painikkeen taakse, käytä syvää asennusrasiaa.

Moduulin yhdistäminen ⇒

VAROITUS Sähköiskun vaara.
Kytkimen kosketin ja ulomman johtimen liitin on eristetty toisistaan 240 V:n peruseristyksellä. <ul style="list-style-type: none">Liitä kytkimen kosketin ja ulomman johtimen liitin aina samaan ulompaan johtimeen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

i	Jos virtapiiri ja verkkopiiri suojataan erikseen: Ota huomioon VDE 0100 osa 460, kohta 462.3. Poikkeus: Lukituslaite varmistaa molempien piirien erotuksen.
----------	---

Moduulin asetukset

⇒

VAROITUS Sähköiskun vaara.
Noudata jännitteellisten osien parissa työskentelyä koskevia määräyksiä. Paina laitteen painikkeita vain eristetyllä apuvälineellä, joka on standardin EN 60900 vaatimusten mukainen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

Moduulin testaaminen

Ennen kuin yhdistät moduulin tai liität mekaanisia painikkeitä, voit testata perustoiminnot.

Moduulin yhdistäminen

Huoneohjaus: Moduuli <-> Wiser-laite

Aseta yhdistettävät Wiser-laitteet yhdistämistilaan.

- Moduulissa: Paina yhdistämisspainiketta tai (mahdollista) laajennusyksikköä kolmesti.
- Muu Wiser-laite: -> Tutustu laitteen ohjeisiin.

Yhdistäminen tapahtuu automaattisesti.

Huoneohjaus: Moduuli <-> älypuhelin
Valitse toiminto, jolla uusia laitteita lisätään Wiser-sovelluksessa. Noudata Wiser-sovelluksen ohjeita.

i	Huomaa: <ul style="list-style-type: none">Voit yhdistää enintään 15 älypuhelinmoduuliin. Pidä molemmat laitteet kummankin Bluetooth-yhteyden kantaman alueella yhdistämisen aikana. Yhdistämistila on aktiivinen 30 s.
----------	--

Kotiohjaus: Moduuli <-> älypuhelin

-> Katso tuotetiedot

Oletustilan palauttaminen

Kaikki konfiguraatiotiedot, käyttöjätiedot ja verkkotiedot poistetaan. Tämän jälkeen:

- Ei yhdistämistä muihin laitteisiin tai huoneisiin
- Ei pulssigeneraattorin tai ajastimen asetuksia

Bluetoothin palauttaminen ⇒
Laite on palautettu oletustilaan ja Bluetoothiin.

Moduulin käyttö

⇒

Tila-LEDin toiminta

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Nimellisteho:	⇒
Kytkentäkanavat:	1, potentiaalivapaa kosketin
Nimellisvirta:	10 AX, kos ϕ = 0,6 enint. 0,3 W
Valmiustila:	tarvitaan
Nollajohdin:	ruuviliittimet, enintään 2 x 2,5 mm ²
Liittimet:	enint. 10 mekaanista painiketta
Jatkoliitännät:	enint. 50 m 3-lankaiselle NYM-kaapelille
Kaikkien kaapeliosuuksin pituus:	16 A:n johdonsuojakatkaisija enint. 43 x 43 x 22 mm
Sulakesuojaus:	enint. 43 x 43 x 22 mm
Mitat (K x L x S):	2,4 GHz
Taajuuskaista:	enint. 2,5 mW
Lähetysnopeus:	enint. 2,5 mW

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanotopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Tavaramerkki

- Apple® ja App Store® ovat Apple Inc. -yhtiön tuotenimiä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Google Play™ Store ja Android™ ovat Google Inc. -yhtiön tuotenimiä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat kunkin omistajan omaisuutta.

EY-vaatimustenmukaisuusvauutus

Schneider Electric Industries vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata sivulta schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

schneider-electric.com/contact

ru	<i>Минромодуль Wiser, выключатель освещения</i>
	CCT5011-0001

Предварительные условия и принадлежности

- Требуется совместимый с Bluetooth **смартфон/планшет** с Bluetooth 4.1 или выше. Операционные системы: Android™ 5.1 или выше, Apple® iOS 10.3 или выше.
- Загрузите приложение **Wiser** на свой смартфон. Это приложение можно использовать для соединения, настройки и управления устройствами Wiser.
- Для работы на объекте: дополните микромодуль Wiser, выключатель освещения максимум 10 механическими кнопками.
- Домашний контроль через Интернет: Дополните свою систему Wiser блоком управления **Wiser Home Touch**.

Доступна информация о продукте

Более подробная информация о продукте доступна в Интернете -> см. QR-код. Содержание:

- Обзор системы
- Домашний контроль через Интернет с помощью Wiser Home Touch
- Поведение светодиода состояния

http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=CCT5011_0001_HWadd_RU	
http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=CCT5011_0001_HWadd_RU	

Техника безопасности

ОПАСНО ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОГО ПРОБОЯ
Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях: <ul style="list-style-type: none">подключение к электрическим сетям; соединение электрических устройств; прокладка электрических кабелей; правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа. Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.
ОПАСНОСТЬ Риск получения травмы со смертельным исходом от удара электрическим током. Выходной контур может проводить электрический ток даже при выключенной нагрузке. <ul style="list-style-type: none">При работе с устройством: всегда отключайте предохранитель во входной цепи от источника питания. Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезным травмам.

Ознакомление с модулем

Микромодуль Wiser, выключатель освещения (далее – **модуль**) используется для переключения омической, индуктивной или емкостной нагрузок. Модуль приводится в действие из приложения Wiser или из другого устройства Wiser.

- Модуль нельзя использовать для управления приложениями, связанными с безопасностью.

Возможности управления

Управление в помещении: чтобы привести модуль в действие в помещении, его можно подсоединить напрямую через Bluetooth с помощью своего смартфона или другого устройства Wiser. Этот тип соединения является заводской предварительной настройкой по умолчанию.

Управление в доме: чтобы управлять устройствами Wiser в здании через Интернет, необходим блок управления Wiser Home Touch.

Работа на объекте: модулем всегда можно управлять непосредственно на месте. Для этого можно подсоединить максимум 10 механических кнопок.

Функции

- Переключение
- Специальные функции с помощью приложения:
 - Таймер
- Реле времени с функцией Astro (настройка в приложении, раздел «Временные интервалы»). Без резервного питания.

Разъемы и элементы управления

- | | | | |
|----------|--|----------|-------------------------|
| A | Светодиод состояни | E | Вход 1 блока расширения |
| B | Кнопка настройки/ сброса / кнопка соединения | F | Нейтральный проводник |
| C | Кнопка испытания | G | Внешний проводник |
| D | Не используется | H | Контакт переключателя |

Монтаж модуля

ОПАСНО! Риск травмы со смертельным исходом от удара электрическим током. Убедитесь, что на участке подсоединения клемм нет контакта с металлическими частями (например с распорными лапками) установленного перед ним устройства.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезным травмам.

Выбор места установки ⇒

При установке модуля за механической кнопкой используйте глубокую монтажную коробку.

Подключение модуля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность поражения элентрическим током.
Контакт переключателя и подключение внешнего проводника отделены друг от друга основной изоляцией 240 В.
<ul style="list-style-type: none">Всегда подключайте контакт переключателя и внешний проводник к одному и тому же внешнему проводнику. Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или серьезным травмам.

i	При отдельной защите цепи нагрузки и цепи сети: соблюдайте VDE 0100, часть 460, раздел 462.3. Исключение: блокирующее устройство будет обеспечивать разделение обеих цепей.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность поражения элентрическим током.	
Соблюдайте правила работы с деталями под напряжением. Нажимайте кнопки устройства, только используя изолированное вспомогательное оборудование, соответствующее требованиям EN 60900.	
Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или серьезным травмам.	

Проверка модуля

Перед соединением модуля или подключением механических кнопок можно проверить базовые функции.

Соединение модуля

Управление в помещении: модуль <-> устройсво Wiser

Установите соединяемые устройства Wiser в режим соединения.

- На модуле: нажмите кнопку соединения или блок расширения (при наличии) три раза.
- Другое устройство Wiser: -> см. инструкции для устройства.

Соединение происходит автоматически.

Управление в помещении: модуль <-> смартфон
Выберите функцию для добавления новых устройств в приложении Wiser. Следуйте инструкциям в приложении Wiser.

- i** Обратите внимание!
 - С модулем можно соединить максимум 15 смартфонов.
 - При соединении держите оба устройства в пределах действия Bluetooth друг друга.
 - Режим соединения активен в течение 30 с.

Управление в доме: модуль <-> смартфон

-> См. информацию о продукте

Возврат к режиму по умолчанию ⇒
Все данные конфигурации, пользовательские данные и данные сети удаляются. После чего: <ul style="list-style-type: none">Отсутствует соединение с другими устройствами или помещениями Отсутствуют настройки генератора импульсов или таймера

Возврат к Bluetooth ⇒
Устройство возвращается в режим по умолчанию и к Bluetooth.

Эксплуатация модуля

⇒

Поведение светодиода состояния

Технические харантеристики

Номинальное напряжение:	220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
Номинальная мощность:	⇒
Переключаемые каналы:	1, плавающий контакт
Номинальный ток:	10 AX, cos ϕ = 0,6
Режим ожидания:	макс. 0,3 Вт
Нейтральный проводник:	Требуется
Клеммы:	Клеммы с винтовым креплением для макс. 2x2,5 mm ²
Подключение расширения:	макс. 10 механических кнопок
Длина всех отрезков кабеля:	макс. 50 м для 3-проводного кабеля NYM
Защита с помощью предохранителей:	Автоматический выключатель на 16 А
Размеры (ВxШxГ):	макс. 43x43x22 мм
Диапазон частот:	2,4 ГГц
Мощность передачи:	макс. 2,5 мВт

Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

Торговые марки

- Apple® и App Store® являются торговыми названиями или зарегистрированными торговыми марками Apple Inc.
- Google Play™ Store и Android™ являются торговлими названиями или зарегистрированными торговыми марками Google Inc.

Прочие бренды и зарегистрированные торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Декларация соответствия ЕС

Настоящим Schneider Electric Industries заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям ДИРЕКТИВЫ ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ 2014/53/ЕС. Декларацию соответствия можно загрузить по адресу: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Если у вас есть технические вопросы, обратитесь в Центр поддержки клиентов в вашей стране.

schneider-electric.com/contact

RU	Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели	
Срок хранения: 3 года	
Гарантийный срок: 18 месяцев	
Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрикс»	
Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1	
Тел. +7 (495) 777 99 90	
Факс +7 (495) 777 99 92	
http://www.schneider-electric.com/ru/ru/index.jsp	

KK	«< Томенвольтты курал-жабдыктардың қауіпсіздігі туралы »>, «< Электрмагнитті сәйкестік туралы »> техникалық регламенттерге сәйкес келеді
Дайындалған мерзім: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні	
Сақтау мерзімі: 3 года	
Кепілдік мерзімі: 18 ай	
Уәкіл жетізуші Қазақстан республикасында:	
«< ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК »> ЖШС	
Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан, Абай даңғ., 151/115, 12 қаба	
Тел. +7 (727) 397 04 00	
Факс. +7 (727) 397 04 05	
http://www.schneider-electric.com/site/home/index.cfm/kz/	